

Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat
Herausgeber: Société de communication de l'habitat social
Band: 38 (1966)
Heft: 8

Buchbesprechung: Bibliographies

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bibliographies

Locaux sanitaires de l'habitation

Une nouvelle norme du Centre suisse d'études pour la rationalisation du bâtiment

En analysant le coût total d'un bâtiment d'habitation, on constate que 40% environ des frais seulement sont absorbés par le gros œuvre, la part des travaux de finition est donc de 60%. Il faut dès lors prêter une attention spéciale aux moyens de rationalisation des finitions qui offrent à ce point de vue un même éventail de possibilités que le gros œuvre. La phase des finitions demande d'ailleurs une coordination efficace en raison de l'enchevêtrement des divers corps de métiers. Les finitions des locaux sanitaires, par exemple, donnent lieu à l'intervention du maçon, de l'installateur sanitaire, de l'électricien, du plâtrier, du peintre, du carreleur.

C'est d'ailleurs dans ce domaine que les premiers essais de rationalisation furent entrepris dès l'après-guerre et que furent créés, par exemple, les blocs et les cellules sanitaires. Ce développement s'étant poursuivi, on connaît aujourd'hui une cinquantaine de systèmes d'installation, suisses ou étrangers. Mais leurs éléments n'ayant pas des dimensions identiques, ils ne sont pas normalement interchangeables. Ils contribuent d'ailleurs souvent à confondre la notion de rationalisation avec celle de

concentration, c'est-à-dire avec la réduction au minimum des surfaces et de l'équipement, qui n'est conciliable ni avec une saine économie ni avec un entretien normal. La norme sur les locaux sanitaires de l'habitation que le Centre suisse d'études pour la rationalisation du bâtiment vient de faire paraître cherche à uniformiser le projet, l'équipement et l'installation des locaux sanitaires dans la construction d'habitation à but social aussi bien que dans les autres. Elle doit rendre possible une exécution et une technique d'installation rationnelles et permettre des méthodes économiques de montage. En même temps, on cherche à réaliser des locaux sanitaires facilitant par leurs dimensions, leur équipement et leur installation, les travaux du ménage ainsi que les soins du corps et de la santé. La norme contient, dans une première partie, la définition des notions employées. Suivent dix schémas de plans qui, avec leurs symétries, offrent une riche gamme de types. La présentation des plans normalisés est complétée par des directives générales pour les locaux sanitaires et par des données relatives aux dimensions des divers appareils. La norme donne enfin la liste des équipements normalisés correspondant aux plans, ainsi que les élévations des faces avec la trame des joints pour la pose des revêtements. Il sera ainsi possible de commander sans peine l'installation et l'équipement des locaux sanitaires normalisés. Une feuille annexe contient quelques exemples de tracés rationnels des conduites, ainsi que des explications au sujet du contenu de la norme et une liste de normes étrangères comparables.

59

TAVELLI & BRUNO S.A. NYON

GENÈVE - LAUSANNE - SION

PRODUITS MÉTALLURGIQUES - APPAREILS SANITAIRES

ASCENSEURS ET MOTEURS

ASCENSEURS
MONTE-CHARGE
MONTE-PLATS

GENÈVE
Avenue Weber 12
Tél. (022) 35 64 60

The logo for Schindler, featuring the word "Schindler" in a bold, white, sans-serif font on a black rectangular background.

ESCALIERS
ROULANTS
TROTTOIRS
ROULANTS

PULLY-LAUSANNE
Avenue C.-F.-Ramuz 104
Tél. (021) 28 68 68

La norme du Centre suisse d'études pour la rationalisation du bâtiment constitue ainsi une base pour la production en série dans l'artisanat sanitaire. C'est pourquoi la norme a été rédigée en étroite collaboration avec des représentants de cette branche. L'adaptation des installations sanitaires fabriquées industriellement, et qui se trouvent déjà sur le marché, nécessitera un certain temps, mais elle est déjà partiellement amorcée.

La norme est trilingue, comme toutes celles du Centre. On peut se la procurer par l'intermédiaire du Centre suisse d'études pour la rationalisation du bâtiment, Torgasse 4, 8001 Zurich, contre un montant de 12 fr. Normes déjà éditées à ce jour:

	Fr.
Logements pour infirmes moteurs	3.50
La coordination modulaire dans le bâtiment	2.50
Hauteurs d'étages	1.50
Dessins techniques du bâtiment.	3.—
Liste systématique des coûts de construction	9.50

Les membres jouissent d'une réduction du 20%. On peut aussi s'abonner aux normes, ce qui réduit une fois de plus le prix de 20%. L'abonnement doit durer au moins trois ans. Il garantit la livraison immédiate des normes à mesure de leur parution. Prière d'indiquer clairement, lors de la commande de l'abonnement, s'il doit inclure la livraison des normes déjà parues.

61

**ENTREPRISE
A. ABREZOL**

Entretien
d'immeubles
Transformations
Tous travaux
soignés de
**PLATRERIE
PEINTURE**

LAUSANNE Rue César-Roux 22 Tél. 22 86 00



**POMPES
FUNÈBRES
OFFICIELLES**

GENÈVE

Rue de la Mairie 37
Eaux-Vives
Téléphone 35 91 50



**2 ou 3 litres
d'eau
s'évaporent**

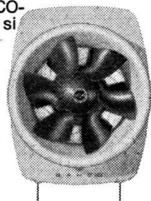
en moyenne pendant la cuisson et se déposent en grande partie sur les murs de la cuisine, le plafond, les fenêtres et le mobilier. Pourquoi accepter cette humidité diminuant la valeur de l'installation et nocive pour la santé?

Le ventilateur de succion

BAHCO-SILENT

installé au-dessus du fourneau de cuisine emporte immédiatement à l'air libre les vapeurs de cuisson qui montent. Il protège toute l'installation de la cuisine et en plus votre santé elle-même. Et avant tout le BAHCO-SILENT à la marche si silencieuse empêche la transmission désagréable des odeurs de cuisine dans les pièces d'habitation. Livrable pour montage dans le mur ou dans la fenêtre.

Vente par les firmes d'installations.



Agence générale:
WALTER WIDMANN S.A.
Zurich 1 Löwenstrasse 20
Tél. (051) 27 39 96



Miroiterie Romande

LAUSANNE
Av. d'Echallens 69 Tél. 25 88 25

Fabrique de glaces argentées
Glaces pour vitrages
Glaces de couleurs
Vitrages isolants:
Thermopane - Moutex
Aterphone, etc.
Marmorites
Verre à vitre, verre épais
Verres spéciaux
Ateliers de biseautage,
polissage, argenture

Vernis protecteurs transparents

color xex

idéal pour façades de bois

Demandez carte de teintes à
Dr R. Maag S.A. Dielsdorf
Tél. 051 / 94 12 55